



Redaktion u. Administration:
Krakau, Dunajewskigasse 5.
Telefon:
Tag: 2314, Nacht: 2587.
Telegraph-Adresse:
KRAKAUER ZEITUNG.
Sämliche Zuschriften nur
an die „Krakauer Zeitung“
Feldpost 186.

KRAKAUER ZEITUNG

Ausschliessliche Inseratenannahme
für Oesterreich-Ungarn (mit
Ausnahme von Galizien und
den okkupierten Provinzen)
und das Ausland
bei M. Dukas Nachf. A.-G.
Wien I., Wollzeile 16.
Manuskripte werden nicht
retourniert.

ZUGLEICH AMTLICHES ORGAN DES K. u. K. FESTUNGSKOMMANDOS, FELDPOST 186

II. Jahrgang.

Sonntag, den 6. Feber 1916.

Nr. 37.

Italiens Adria-Träume.

Die amtlichen Berichte der letzten Tage melden von allen Kriegsschauplätzen eine erhöhte Fliegerätigkeit bei gleichzeitiger relativer Ruhe an den verschiedenen Kampfzonen. Dieses Zusammentreffen ist keineswegs zufällig, vielmehr im Wesen der modernen Kriegführung begründet. Der vorübergehende Stillstand, zu dem die gewaltigen Landoperationen zeitweise nötigen, bedingt das verstärkte Hervortreten der Luftwaffe aus zweifachen Gründen. Vor allem handelt es sich darum, die niemals gänzlich stillstehende Tätigkeit des Gegners zu beobachten, seine Vorstellungen und Gegenmassnahmen zu erkundigen, um zu neuen feststehenden Schlagen auszuweichen zu können. Andererseits soll dem Feinde die zu diesen Gegenmassregeln nötige Masse und Gelegenheit genommen werden, er soll in steter Spannung und Unsicherheit bleiben. Dieser Zwecke entspricht nun der Fliegerangriff in ganz ausgezeichneter Weise und so erklärt es sich, dass die momentane Ruhe auf den verschiedenen Kriegsschauplätzen gleichzeitige Fliegeraktionen hervorruft.

Neben diesen strategischen Gründen muss aber wohl noch ein psychologisches Moment berücksichtigt werden, das die unerwartetigen „Duplizität“ der Fliegerkrisen zu begründet. Den unvergleichlich heldenmütigen Zeppelin-Angriff auf Paris folgte die beispiellose Ueberquerung der britischen Insel und der Luftschiff-Besuch in Saloniki; Leistungen, die an Grosszügigkeit und Heroismus einander überbieten. Um dieselbe Zeit traten aber auch unsere Seeflugzeuge an der Adria durch erfolgreiche Bombardements von Durazzo und Valona mit bravourösen Unternehmungen hervor, die in der tollkühnen Heldentat des Linienschiffleutnants Konjovic gipfelten. Diese Klänge erschneiden wie der Ausdruck einer im edelsten Sinne weltweiten tapferen Unererschöpflichkeit, die der Erfolg und Ruhm von gestern nicht ruhen, sondern zu neuer, gesteigelter Anspannung der besten Kräfte schreiten lässt.

Anschliessend an die Aktionen unserer Seeflugzeuge meldet der gestrige Bericht einen argentinischen Vorstoss mehrerer Kreuzer gegen die italienische Ostküste, der in seiner überraschenden und schneidigen Durchführung an den ersten grossen Seenangriff erinnert, den die triumphreiche österreichisch-ungarische Flotte am Tage der italienischen Kriegserklärung auf Venedig und den Kriegshafen Valona unternahm. Die neuerliche Offenbarung des in unserer Marine fortlebenden Heldengeistes, im Verein mit dem immer deutlicher hervorbreitenden Debacle der italienischen Armeen an unseren unüberwindlichen Fronten, hat in Italien eine Stimmung erzeugt, die in allenfälligen grässlichsten Rückschlägen des Ministerpräsidenten Salanda einen überraschend offenen Ausdruck gefunden hat. Neben den letzten Misserfolgen bei Görz und Tolmein ist es insbesondere das unaufhaltsame Vordringen der österreichisch-ungarischen und bulgarischen Truppen in Albanien, das in Italien geradezu niederschmetternd gewirkt hat. Nachdem sich die Heeresleitung angesichts der unheilbaren Lage „entschlossen“ hatte, Durazzo preiszugeben, Valona dagegen unter allen Umständen zu halten, ist jetzt auch diese Hoffnung und damit auch der letzte Schimmer auf Ver-

Oesterr.-ung. Generalstabsbericht.

Amlich wird verlaubarht: 5. Feber 1916.

Wien, 5. Feber 1916.

Auf allen drei Kriegsschauplätzen keine besonderen Ereignisse.

Der Stellvertreter des Chefs des Generalstabes: v. Höfer, FML.

Türkischer Generalstabsbericht.

Die „Agence Mill“ meldet aus dem Hauptquartier: Konstantinopel, 4. Feber. (KB.)

Irakfront: Der Feind, der mit einem Teile seiner Streitkräfte von „Phenahie“ vorzurücken versuchte, wurde durch unseren Ganganriff zu rückgeschlagen und gezwungen, in seine alten Stellungen zurückzukehren.

Kaukasusfront: In verschiedenen Abschnitten finden fortgesetzt Vorhubscharmützels und örtliche Kämpfe statt. Sonst ist nichts zu melden.

wirklich der Italienischen Adria-Träume geschwunden. Dass die Italienische Flotte, die sich die Vorherrschaft in der Adria anmasste, dieser Entwicklung der Dinge unzufrieden sein muss, ist nur ein Beweis mehr für den Zusammenbruch der italienischen Grossmachtspolitik, der in der gegenwärtigen krisenhaften Stimmung zutage tritt. o. r.

Die Regierung hütet sich deshalb davor, im Parlament, eine Niederlage zu erleiden und hierfür zur Verantwortung gezogen zu werden. Die undankbare Haltung der Verbündeten, namentlich der Engländer, stärkte in Italien in hohem Masse die Lage jener, die bei Ausbruch des Krieges für die Aufrechterhaltung der Neutralität waren. Die Elemente, so scheint es, hat sämtliche Dienste Italiens vergessen. Ein grosser Fehler der Presse der Verbündeten ist, dass die Verdienste Italiens nicht in genügender Weise zur Sprache gebracht werden.

TELEGRAMME.

Die Krise in Italien.

(Nacht-Telegramm der „Krakauer Zeitung“)

Zürich, 4. Feber.

Die innere Krise in Italien spilt sich, wie aus der gestrigen Rede Salandras hervorgeht, von Tag zu Tag mehr zu.

Es handelt sich hauptsächlich um grosse Differenzen zwischen der italienischen Regierung und dem Generalstab.

Gegenstand der Unstimmigkeiten bildet ein drohendes Nationalunglück.

Allgemeine Unzufriedenheit mit dem Dreiverband.

Lugano, 4. Feber.

„Corriere della Sera“ befasst sich mit der Frage, was die Ursache der allgemeinen Unlust in Italien sei. Für diesen Unzustand ist in erster Reihe die Regierung verantwortlich. Auch auf Deutschland könne man nicht mehr rechnen. Was wird geschehen, wenn es bis Ende des Krieges nicht gelung wird, anderswo ähnliches zu erreichen, was wir bis her auf einer Seite verloren haben? Die Antipathie entspringt hauptsächlich dem Unzustand, dass Italien Deutschland noch nicht den Krieg erklärt hat. Diese Ursache können die Verbündeten nicht verstehen. Die Regierung habe diesen Schritt bisher deswegen nicht unternommen, weil dieser Schritt weit jenen Rahmen überschreiten würde, den das Parlament als Kriegspflicht auf sich genommen hat.

Der Untergang des „L 19“.

Ergebnislose Nachforschungen.

Grimsby, 4. Feber. (KB.)

Mauchelshergenze, die nach dem Schauplatz des „Zeppelin“-Unglücks geschickt wurden, suchten die Nachbarschaft genau ab, fanden aber keinerlei Spur des Luftschiffes.

Man schliesst daraus, dass der „Zeppelin“ gesunken ist.

Eine neue Rede Wilsons.

Aufsehen erregende Erklärungen gegen die englische Blockadepolitik.

London, 4. Feber. (KB.)

„Times“ meldet aus Washington: Wilson sagte in einer Rede in Kansas, die Welt habe Getreide von Kansas und anderen grossen Ackerbaudistricten der Union statuten notwendig. Die Amerikaner haben das Recht, der friedlichen Bevölkerung Nahrungsmittel zu senden, wann und wo die Kriegszustände dies nach den Bestimmungen des Völkerrechtes gestatten, sie haben das Recht, sie mit Baumwolle zu versehen, damit sie sich kleiden können.

Der „Times“-Korrespondent fügt hinzu: Diese Worte klingen angehts der mit England schwebenden Meinungsverschiedenheiten sehr ernst, doch brauche man die Rede nicht als Vorboten einer Krise mit England aufzufassen, ebenso wenig wie die aufsehener-

Der Reinertrag der Zeitung fliesst Kriegsfürsorgezwecken zu.

regenden Bemerkungen über die mögliche Entwicklung der internationalen Lage notwendig auf eine bevorstehende Krise mit Deutschland hinzuweisen.

Andovernde Erregung in Griechenland. — Verhalten des Kommandanten von Kara-Burun.

(Privat-Telegramm der „Kraakauer Zeitung“)

Berlin, 5. Febr.

Die „Vossische Zeitung“ meldet aus Athen: Die Erbitterung in Griechenland über das Vorgehen der Entente dauert an.

Das griechische Parlament wird bei allen Parlamenten einen Protest wegen der schändlichen Verletzung der griechischen Neutralität durch die Engländer und Franzosen einlegen.

Der Kommandant der Festung von Kara-Burun wird vor ein Kriegsgericht gestellt werden.

Die Freilassung der Passagiere der „Appam“.

Newport, 4. Febr. (KB.)

Alle Engländerverlassende die „Appam“, nur die Deutschen blieben an Bord.

Ein Protest Rumäniens gegen Russland.

(Privat-Telegramm der „Kraakauer Zeitung“)

Budapest, 5. Febr.

Der „Pester Lloyd“ meldet aus Bukarest: Die rumänische Regierung protestierte dagegen, dass russische Scheinwerfer die rumänischen Donauufer ununterbrochen absuchen.

Dieses Manöver hat nur den Zweck, den russischen Ueberläufern die Flucht zu erschweren.

Anhaltung eines rumänischen Dampfers durch ein russisches Kriegsschiff.

(Privat-Telegramm der „Kraakauer Zeitung“)

Bukarest, 5. Febr.

Der rumänische Dampfer „Trajan“ wurde von einem russischen Kriegsschiff völkerrechtswidrig in den rumänischen Gewässern angehalten und durchsucht. Die Papiere und die Ladung des Dampfers wurden stundenlang genau visitiert.

Der Kapitän des Dampfers wurde von den Russen verhaftet und erst nach fünf Stunden freigelassen.

Havarie eines russischen Unterseebootes.

(Privat-Telegramm der „Kraakauer Zeitung“)

Budapest, 5. Febr.

Der „Pester Lloyd“ meldet aus Bukarest: Ein russisches Unterseeboot wurde in schwer beschädigtem Zustand in das Marinearsenal von Reai gebracht.

Das Unterseeboot hatte an einem Seegefecht teilgenommen und war hierbei havariert worden.

Vor einem Jahre.

6. Febr. Französische Angriffe in den Argonen und bei Massiges schloßerten. — Russische Angriffe südlich der Weichsel und bei Lopuzno wurden abgewiesen. In den Karpathen und in der Bukowina dauern die Kämpfe an. — Die White Starlinie und 27 andere englische Schiffahrtsgesellschaften haben den Verkehr eingestellt. — Vier Dampfer der Harrisonlinie sind überfällig.

Politische Zusammenkünfte.

In der „G. T.“ schreibt Abg. J. W. Dohernig, ein Führer der Deutschen Nationalvereins und Präsident der letzten österreichischen Delegation:

In Pest sind am vergangenen Sonntag ungarische und österreichische Politiker zu einem zwanglosen Gedankenaustausch beisammen gewesen. Das ist etwas so Selbstverständliches und hat doch überraschend gewirkt. Der Hergang der Sache war ganz einfach, das Merk würdige ist der Eindruck. Dieser ist nur so zu erklären, weil man es gar nicht gewohnt war, deutsch-österreichische Abgeordnete über den ihnen zunächst zur Betreuung anvertrauten Wirkungskreis hinauszu sehen, und weil bei uns alles, sich nicht im gewohnten Geleise bewegte und auch der alten Schwelgereichte, Missmann hervorrief oder Eifersüchtigen weckte, die die Entwicklung einer verständig gegonnenen Sache gefährdeten. In der heutigen Zeit der grossen, sich überstürzenden Ereignisse kann man im Stillen leichter Vorbereitungen für die Arbeiten nach dem Kriege treffen. Friedrich Neumann schliesst sein prächtiges Buch mit den Worten: „Mittleuropa ist Kriegsfrucht. Zusammen haben wir im Kriegswirtschaftsgefängnis gesessen, zusammen haben wir gekämpft, zusammen wollen wir leben!“ Die Notwendigkeit dieses Zusammenlebens hat auch reichsdeutsche, deutsch-österreichische und ungarische Politiker zusammengeführt. Jetzt nach dem Kriege wird die Schwierigkeiten vorüber, kann man offen reden.

Der Gedanke eines künftigen Zusammenwirkens der Parlamente der Mittelmächte zum Zweck der dauernden Vervollständigung der kriegerischen Gemeinsamkeit, die so ungeheure Gefahren abgewendet und so denkwürdige Erfolge erzielt hat, lag jener zwanglosen Aussprache zugrunde, die am 7. Juli 1915 in München zwischen Mitgliedern des Deutschen Reichstages und deutsch-österreichischen Abgeordneten stattgefunden hat. Der Kreis war klein, der Beginn eines Werkes, das zwar gut gemeint ist, dessen Ausgang jedoch nicht zu beurteilen ist, bedarf keines grossen Gepräges. Bei dieser Münchener Besprechung hat es sich herausgestellt, dass der leitende Gedanke alle Teilnehmer in gleicher Weise beschäftigte. Als Fremde waren wir zusammengekommen, mit dem festen Vorsatze, das Versäumte in Zukunft gutzumachen und durch regen Verkehr zur richtigen Einschätzung der beiderseitigen Verhältnisse beizutragen, einander entgegenzugehen. Die bis zum Ausbruch des Krieges viel zu engstirnigen Oesterreicher und die ebenso viel zu weltäugigen reichsdeutschen Politiker hatten erkannt, dass sie erst einander verstehen lernen müssten, wenn sie der gemeinsamen Sache nützen wollten. Dieser innigere Verkehr gewährt den Reichsdeutschen einen tieferen Einblick in die verwickelten Dinge der Monarchie und stellt viele schiefe Auffassungen richtig, er stärkt aber zugleich in uns Oesterreichern das Staatsgefühl. Der ersten Zusammenkunft folgte eine zweite im November zu Salzburg mit einer grösseren Zahl von Teilnehmern. Der Erörterung einzelner wichtiger Fragen führte zu einer gewissen Uebereinstimmung. Das Ergebnis wurde in der Beratung eines engeren Ausschusses in klaren Sätzen niedergelegt. Damit es nicht heisse, die Politiker arbeiten hinter dem Rücken der Regierungen, sind diesen die Resultate mitgeteilt worden.

Wir waren uns darüber einig, dass auch mit Ungarn Fühlung genommen werden müsste. Oesterreich kann nicht für sich mit dem Deutschen Reiche Verträge abschliessen. Ungarn ist der nach der Schlichte vielleicht gewichtigere Teil der Monarchie. Dass wir beide, Oesterreich und Ungarn aufeinander angewiesen sind und zusammenleben müssen, wenn wir überhaupt etwas in der Welt bedeuten wollen, hat doch der Krieg bewiesen. Was ist natürlicher, als dass auch die Politiker sich nähern und über die Möglichkeit aller Zukunftsgestaltungen Gedanken tauschen. Der Anfang hierzu ist am Sonntag in Pest gemacht worden, und das ist gut. Wie es ja schon längst gescheiter gewesen wäre, die Politiker beider Staaten hätten sich zusammengesetzt und die Streitpunkte in aller Ruhe besprochen, statt gleich zwei feindlichen Nachbarn hinter den Zünnen hervor mit den Fäusten zu

drohen. Der Krieg wird in dieser Beziehung seine erzielte Wirkung äussern. Auch in der ersten Aussprache mit den hervorragenden ungarischen Politikern, unter denen der Mann, der uns eingeladen hatte, Geheimrat v. Berzevitz, grosses Ansehen in den verschiedenen Parteiengenossen, trat der Wunsch zutage, es nicht bei dem einen Versuch bewenden zu lassen, sondern die einmal angebahnte Annäherung fortzuführen. In den Besprechungen werden die leidregenden Probleme, vor die der Krieg uns gestellt hat, wohl nicht gelöst werden, immerhin kann der rege Gedankenaustausch zur Erleichterung der Lösung und zur Beseitigung der Schwierigkeiten beitragen. Das ist schliesslich eine Kriegesdienstleistung für unaufrichtige Politiker, die sich nicht von Tagesblättern heissen lassen und nicht nach oben oder unten zu schauen haben. Unser Weg geht geradeaus, er soll in ein Neues, in sich erstarktes Vaterland führen, ein Oesterreich-Ungarn, das neben dem Deutschen Reiche in dem aus dem Kriege herauswachsenden Mittteleuropa zur richtigen Geltung kommen wird. Darin liegt das Un und Auf der so hanbar so geheimnisvollen Besprechungen in München, Salzburg und Budapest, denen wir bald eine in Wien anreihen wollen.

Enver.

Im „Pester Lloyd“ schreibt Ludwig Biró: Im Jahre 1898 schloß sich Enver entschlossen zu sich die letzten Jahre laute Revolution zu Tag. Freimaurerlogen, in politischen Vereinen weiss man längst, bald werde es gelten, zu handeln; die Türkei geht zugrunde, wenn ihre besten Söhne nicht genügend Mut aufbringen, ihren Kopf aufs Spiel zu setzen. Wer ist also gemeint, seinen Kopf aufs Spiel zu setzen? Da gibt es im Lager der türkischen Freimaurer und Radikalen zwei junge Offiziere, diese beiden sind äusserst geneigt dazu. Riazî Bey und Enver Bey. Die Revolution beschreitet ihren historischen Weg — voran Riazî Bey und Enver Bey —, sie legte alles hinweg, was sich ihr entgegenstellt; die Türkei hat eine Verfassung, — mag nun das grosse Werk in Angriff nehmen, dass die Türkei retten wird. Die Umwälzung hat gesiegt. Die Welt hat den Namen von zwei jungen Offizieren gelernt. Wird sie sie vergessen? Riazî Bey verschwindet alsbald, wer aber den Namen Enver vergessen wolle sollte, der wird ihn in Bälde wieder erleben müssen.

Die Revolution hat gesiegt, aber gleich jeder Revolution hat sie die Widerstandsfähigkeit der Vergangenheit zu sehr unterschätzt. Das Werk war allzu leicht begonnen worden; gegen die fieberhaft heiligen Reformatoren sammelt sich die Rache von tausend verletzten Interessen zu Hauf; der alte Abdül Hamid, dessen Verschlagenheit schon an Genialität grenzt, hat die Gegenrevolution gemacht. Die Türkei hat abermals keine Verfassung. Wie lange? Ist es möglich, dass ein Reich mit so strahlender Vergangenheit seinem systematischen Verfall in Entscheidung weiter zusehe? Die Revolution ist von dem unerwarteten Schlage befüßt; sie wankt; aber sie fällt nicht; schon steht sie auf den Beinen; schon sprudelt ihre Energie von neuem, schon ist sie unterwegs nach Konstantinopel. Wer für seinen Kopf nicht fürchtet, kann nun wieder einiges tun. Enver fürchtet für seinen Kopf nicht. In tausend verletzten Kantonen die Gewalt; und donnern die Kanonen Verschlagenheit des türkischen Reformators, verächtlich sie nicht zu siegen; die Revolution siegt indes und diesmal endgültig. Abdül Hamid geht als Gefangener nach der Villa Altain; Mehmed V. tritt aus der prächtigen Gefangenschaft im Marmorpalast der Dolma Bagdsche und besteigt den Thron des Padischah, die Türkei beginnt sich verfassungsmässig einzurichten und Enver geht als Militärattache nach Berlin. Nun mag sein Name wirklich vergessen werden, Italien indessen findet, es sei höchste Zeit, Tripolis zu rauben, denn die Türkei könnte in ein paar Jahren erstarken, dass der Raub dann eine Entwicklung laug nicht gelingen würde. — der italienisch-türkische Krieg bricht aus. Die Türkei ist in diesem Kriege sehr schwach, das ver-

(Fortsetzung auf Seite 5.)

Die Krakauer Zeitung ist in allen Zeitungsverseisstellen erhältlich

SONNTAGS-BEILAGE der „Krakauer Zeitung“

Fortunens Leiter.

Motiv aus dem achtzehnten Jahrhundert.
Von Siegfried Weyr.

Dort brannte Blenheim. Die Dragoner des Prinzen marschierten im Takte, das Bajonnet am Laufe der Muskete, unter mächtigem Geklirr ihrer Sporen. Schon brach der Abend herein und die Schlacht dauerte mit derselben Stärke fort. Die Trommler wirbelten, gehindert durch die breiten Palasche, von nosem und das Feuer der Franzosen wurde immer stärker. Plötzlich waren noch zurückzulegen, bis die spanischen Reiter kamen, hinter denen das Regiment „royal Auxerre“ in vier Gliedern stand. Zwei gabnen Dechargen ab, zwei luden manöfürlich. Dies alles begleiteten kleine, provenzalische Offiziere unter stetigem Hohen ihrer Parliensn mit durchdringendem Geschrei.

Rechts neben den Dragonern des kleinen Kapuziners rückte das grossbritanische Regiment der Northumberland-Fusiliere vor, deren Pfeifer — in Uniformen von Grün, Gold und Himmelblau — mit angestreikten Lungen bliesien. Alle trugen die Arme verschränkt und in der linken Faust das Gewehr. Vor der langen Linie rückten die Offiziere, wiewo der Marsch stockte, Leichen und drohten, wenn der Marsch stockte, mit ihren Säcken. Die Artillerie schoss in hohen Bogen glühende Kugeln, welche lange, feiner Bahnen hinter sich liessen. Auf dem Acker von Jakob Sciencee fielen im selben Augenblicke sechs Dragoner und ein Kornett. Da erluben die Offiziere in ihren roten, schwarz ausgeschlagenen Rücken ein fürchterliches Rufen, „Vivat Leopoldus“ tollte es die Reihen entlang, die bis jetzt geschwiegen. — Ganz am Rande der Welt ging eben der Mond auf, er war eine sehr zarte Scheibe und verbreitete um sich einen eigenhümlichen Schein, der die erregten Gesichter der Generalleutnants, die bei einer Linie auf schwarzem Rappen sassien, wie Totenschädel erscheinen liess. Manche schoben ihre grossen Perücken aus der Stirn und einer stützte mit einem Se denoch seinen Dreimaster ab. Der Fürst von Dänswald sah durch ein Perspektiv nach dem brennenden Dorf.

Langsam liess das Schiessen der Franzosen nach. Man unterschied den jenigen Knall und der wurde immer seltener. Sie vermochten die durch das lange Feuer erhitzten Musketen nicht mehr zu halten, sie verbrannten sich arg die Finger, manche konnten die Dragen nicht an h. So liessen die über den letzten Stosser vor zwei schneller zurück und als sie da waren, fiel mit Bass-Stimme das Kommando: „Erstast eure Linten!“ Zwanzig Dragoner mit Bärenmützen giffen nach dem Lutenberger, sie bissen die Öffnung der Grenaten ab, weiter marsch e und hinteren sie ohne Hast und in das sich hnbreitende Geklirr der vielen hundert Sporen ward gerufen: „Steckt in die Grenad und werf!“

Und warten sie in die Mitte der Franzosen. Da leiten der Leutnant der Parliamentsgarde von Toulouse, der Vicomte de Kergonac, der Sohn des Marschalls von Bossu, der Herzog von La Roche foucauld und ausserdem 25 Ober- und Unteroffiziere. Die Linie der spanischen Reiter wurde zersessen und das Hauptgezwang währte eine Viertelstunde. Da aber h ebend dacht, dass die nun auch auf diesen Függe, wehenden Franzosen noch über Armeen verfügen könnten, fiel das Husarenkorps des Berchen v. d. e Flanke der Artillerie und fand keinen Widerstand. Nur einige Konstabler krochen unter die Leuten und verteidigten sich durch Pistolenhüsse, welche sie auf die Bäuche der Pferde abgaben. Auch zwei Kanonen des englischen Artillerie-

regiments „the gunners“, des Morborough vor einem Jahre erriecht hatte, fielen in Feindeshände. Als sich vom Zentrum der Mirandabatterie in voller Karriere nähete, verliess n die französische n Husaren die Geschütze und verschwand spurlos in der Nacht.

Währendem war das Regiment „royal Auxerre“ aus Blenheim geflohen und drei Kompanien Dragoner liefen zu den Pferden, um sie ihnen abzuliegen. Die Obristleutnants-Eskadron und die Fusiliere begannen das Laufen.

Ein pockenarbiges Dragoner schwang sich eifertig auf seinen feisten Fuchs und sprengte dem Unterleutnant Johannes Distelmann nach, der mit wehender Perücke als erster über aufspringende Ackerschollen stob. Um sie krachten im Kreise Flintenschüsse, deren rote Blitze aus der Nacht führen wie züngelnde Flämmchen, so aus den Schindeln der Hölle blien. Bald war ihnen das Getöse im Rücken, die Strasse führte in gerader Richtung weiter, und von den Fliehenden, die man nicht mehr sah, vernahmte ins Getrappel nebst Geschrei. Dem Dragoner schlugen die Fingerschütze um die Ohren und ins Gesicht. Das tat ihn weh. Er sakramentierete unablässig, als der Offizier jäh ins Feld absankte und in einem Gehölz verschwand, das sie erst beim Näherwerden bemerkten. Eintauchte nach dem anderen in die Ensomis hinein. Unterholz gab es nicht, so vermochten sie zwischen den Bäumen zu retten. In der Mitte des Wäldchens mussten sie abziehen. Der Unterleutnant führte sie bis zum jenseitigen Rand und da sahen sie an der Strasse die französischen Husaren stehen, die daran waren, Bäume als Hindernis herzurichten. Die Bercheny-Leute waren Calviner, geborene Rebelle aus aller Herren Länder, die nach langen Erfahrungen in dem Dienst des Königs Ludwig getreten waren.

Die Dragoner befanden sich gerade in der Flanke dieser Reiter. Ein Hauser der im Wäldchen vor ihnen Reissaus genommen, fand nicht zu seiner Truppe zurück. Sie gaben eine Salve ab, welche dem Feind wenig Leute tötete, aber eine dartige Panik unter denen ihren Pferden hervorrief, dass n Hu alles davon war und keiner zurückkehrte. Der Pa verdampft verzog sich nach oben, man leerte den Gefallenen die Säbelkassen aus und es fanden sich darin eine Menge Nürnberger Eifer, manche aus Gold, mit köstlichen Steinen besetzt. Sie beilieten sich, alles in die grossen Patrontaschen aus gelbem Leder zu stopfen, aber erstaunlicherweise wird kein Befehl zum Aufsitzen gegeben. Der Leutnant stand vielmehr mit gezogenem Dreimaster vor zwei Reitern, deren gepanzerte Brust matt im Mondlicht blinkte. Der Offizier machte endlich einen Kratzfluss, eilte zu seinen Leuten und rief mit vor Aufregung heiserer Stimme nach den Pferden.

Sie ritten zu viere zurück. Der Himmel war rot, die Sterne weihen verblichen und auf der steubigen Landstrasse lagen Platiolen neben zerbrochenen Spontons. Beissender Rauch kam biswelen zu ihnen, denn immer mehr Schuppen gerieten in Brand. Über die Felder liefen rühmige Schattien, biswelen strahlte röthliches Licht auf ein erschöpftes Platon, das mit nackter Brust, voll Blut und keuchend am Boden lag, such sah man mehrere Kompanien englischer Dragoner und kaiserlicher Husaren im Traue von dannen ziehen. Der pockenarbiges Dragoner dachte an den Ring, den er einem Franzosen in Eile vom Finger gezogen, der Schmuuck war sehr schön und unter Bildern sicher 300 Taler wert. Er murmelte ein Dankgebet für die Bewahrung seines Lebens während der Schlacht, aber zugleich wunderte er sich, warum e umgekehrt waren, warum man sich wieder Blenheim näherte. Er sah verdutzt in die leeren

Fenster der weiss getünchten Bauernhäuser, auf deren Wänden grosse braune Flecken waren oder ein langer schwarzer Streifen, den die zügellosen Flammen gemalt, der Feuerschein liess alles taghell erscheinen und die Augen der Menschen, welche in den Gassen des Dorfes standen, flackerten unheimlich. Infanteristen in scharlachroten Rücken hoben die Leichen auf und warfen sie auf den Misthaufen bei dem Hause, über dessen Tor der heilige Florian gemalt war. Viele Franzosen in blütenweissen Uniform lagen dort und der pockenarbiges Dragoner sah das Gesicht eines Offiziers vom Regiment „gens d'armes“, es war so zart wie ein Mädchenantlitz, neben dem linken Mundwinkel ein schwarzes Schötheitapflasterchen und an der Nasewurzel ein rundes Loch. Den Ort hinter sich lassend ritten sie die grosse Heerstrasse entlang, auf der mancherlei Troswagen, Pulverhuhn und elegante Feldkutschen mit ledernen Vorhängen standen. Alle verlassen. Auf einem Leiterwagen lagen volle Mehlsäcke, die waren mit einer schwarzen Lillie bemalt. Einer, von einer Kugel zerrissen, liess den wessen Inhalt auf die Strasse stürzen. Bei einem Kreuzweg schlugen sie einen unbeschriebenen, halbverwachsenen Pfad ein, kamen an einem Birkenhain vorbei und der Lärm des Schlachtfeldes nahm immer mehr ab. Endlich erinnerte nur mehr der ferne purpurne Himmel an den Ort, der vor bellous Rauch vergangen war.

Am Horizonte tauchte ein dunkler Streifen auf, welcher beim allmählichen Nähertricken der Rand eines grossen Waldes war, der sich sehr weit zu erstrecken erschien. Da ritt der Unterleutnant Distelmann auf dem Acker neben der Strasse, hielt das Pferd an und liess seine Dragoner Revue passieren. Den Kiebek rief er mit Nameu, winkte ihn zu sich her, dann er den Leutnant, den Rossmann, den Amsinger, den Mehlmann, den Fausager und zuletzt den pockenarbigen Dragoner. Die Eskadron war vorüber, sie hiebten auf hundert Schritte hinter ihr und der Offizier begann: „Dragoner, wir gehen zu einer Affäre, bei der man mehr Meritue zu akquirieren befähigt sein kann als bei der Viktoria, so wir heute erfochten. Eine Königstochter, die emn grossen Fürsten im Norden versprochen war, ist mit ihrem Adorateur dem Allerhöchsten Herrn Vater durchgegangen und dessen Majestät hat, da sie erfahren, dass sie hier in Lände sich aufhalten, beim römischen Kaiser angesucht, die verbündete Altea zu Oberdieuz zurückzubringen und den malfeizten Emittführer in Arrest zu setzen. Da haben wir die Aufgabe gesteckt, unter eines hohen Ambassadeurs Führung zu dem Castellum zu marschieren, wo die verlobete Serenität sich aufhält, den Sabelnma zu packen und so zu tun, wie uns befohlen wird. Da dies aber zart und doch mit Entschiedenheit exekutiert zu werden hat, habe ich euch sechs auszusuchen, die den Kerlen packen sollen. Er, Blatterstieppiger, ist ja auf der Altorfer Universität gewesen und weiss besser, wie man mit guten Leuten umzugehen ist. Leite er seine Kameraden an, denn bei all dem ist nicht zu vergessen, dass der Inkulpat hiesiger grosser Graf und Ritter des Elefantens Ordens us. Also denkt an Dukaten und gute Dinger. Jetzt uwer: Trabt! Maarsch!“

Im Walle war es schaurig. Die vielen schlafenden Säulen waren unzählbar, verloren sich in der tiefen Schwärze und auf dem mit Eichenlaub bedeckten Boden glitzerte manchmal das Mondlicht. Romulus Wenappons, der blätternarbige Dragoner, ritt in Gedanken versunken, denn vor ihm waren Möglichkeiten, deren Kommen er sich immer erhofft hätte. Meriten konnte er sich noch beim Bataillieren holen oder voraus bestanden die, aus Brabantier Gul,

den oder einer Gallone Arkak, aber das, was kam, war eine Haupf-, Hof- und Staatsaktion und er erinnerte sich, wie er einmal eine Komödie gesehen, die hieß: „Die ungläublichen Verhältnisse oder die Schicksalsleiter des Prinzen Felix-Marie von Hyrkanien.“ Ha, da gab es Entführungen, Schwergelähr, Kronen und Lorbeer, da war ein simpler Arquebousier aufgestiegen, trug zum Schluss Sabel aus rosa Cordeau und das Vlies aus Jafel, nur durch Kraft und Fortuna Laune. Warum konnte ihm nicht wieder Glück erblühen, nachdem er schon einmal 10.000 Dukaten besessen. Ach, Altorf und die Rosenteller. Er sah Bartel Brech wieder, wie der ihn *coram publico* mit Ruten gestrichen. *Mori de ma vie*. Den akademischen Senat an den Pallessch zu spessen und von Dr. Frugilierum dazu. Einen Moment fuhr ein weher Zug in sein Gesicht, seine Augen standen voll Tränen, die Erinnerung an die Geliebte von damals drückte ihm fast die Kehle zu, aber er schmezte sich und sch nach der bordierten Reitergruppe an der Tete. Fort, fort! Sand war der Boden.

Was? gab es, dumpf stolpernde Pferde. „Einst war es Morgen und in ihm Flimmern der neuen Sonne, grüne Hügel in der Ebene. Der Himmel blau. Da ritt der Bärch über Land, der frische Wind wehte an seine Brust und die Spitzen seines Helms flatterten, er ritt Amarrillys zu besuchen, die Schäffner. Das Herz war ihm frei, die Ströme der Seele gingen hoch empor zu den Lerehen, welche unsichtbar am Himmel sangen. Damals trabte das Rösslein. Und jetzt blinkte ferne ein Licht durch den Wald. Die Dragoner sassen ab, sparten die Strasse. Man war beim Schloss der Liebenden. Vedetten gingen um den Bau, ringum duflerten Wiesen, der Wald lag rechts wie ein Untier, das Böses bedeutet. Vor dem Ambassadeur wälzte sich wimmernd der Kammerdiener des Edelführers und hat um Gnade. Der Gesandte war ein belobtes Mäuschen, die fasten Reitersäbel unangenehm drückten, schneufend blickte er auf die zitternde Kreatur. Als er sich aufmerkte, zitierte er dem Landgrafen von Hannu, welcher die Oberstenuniform der Delabellatrasiere trug, einen Alexandriner. Hinter ihm ging der Unterleutnant, gefolgt von den Sechsen. Sie schritten vorsichtig über den blumigen Rain, welcher vor dem Tor des Jagdschlösses war. Aus einem offenen Fenster kam Kerzenklang mit dem Klang einer Mandoline, eine kleine, aber glöckelnde Stimme sang also:

„Myrtillen, süsse Traube,
Komm, deivn aus des Tisch
In deser Paparubas,
Noch sind wir jung und frisch,
Noch fluten uns die Raben,
Sitt den Saturn aus der Luft,
Noch treten wir aus der Gärten,
Die uns Verlobuns bet.“

Die Gefährbringenden lanchten, noch peilte die Mandoline hell auf und eine schmachende Stimme sagte: „Ach Du!“ Der Glanz der Kerzen Floss ruhig in die Nacht.

Offen war die Tür. Sie traten in das Zimmer mit den Geweihten, während ihr Blick schon in die anstossende Schlafstube fiel, darin ein ungeheures Himmelbett aus grüner Seide stand. Ehen zerdrückte die Prinzessin eine Traube zwischen weissen Fingern, als ihr Geliebter die Gruppe der Eintretenden im venezianischen Spiegel erblickte und wie der Blitz herumfuhr. Der Ambassadeur überschritt mit Aplomb die Schwelle. Der Meine Mund der Dame öffnete sich vor Schreck. Da ergriß der Verdächtige zwei Pistolen und schenkte beide zugleich an Romulus Wenjappons tief schwer zu Boden, die Säbel der Dragoner spielten kirschend einen erlauchtingen Schadel. Das Schönheitstäfelerchen auf dem Busen der Dame hob und senkte sich schnell, aber sie sprach kein Wort. Eilig trat der Gesandte auf sie zu und sagte: „Es ist genug, Prinzessin, die Güte eines Vaters ist unerschöpflich und das Schicksal stärker als Eure königliche Hoheit. Folgen Sie einem alten Mann, der Sie immer geliebt hat. Jetzt nur Elle, es ist nichts.“ Der Landgraf von Hannu ritt mit gebogenem Knie heran, in der Ecke blühten sich die Soldaten. Noch immer sprach die Prinzessin kein Wort, ans heren Augen sahen sie Tränen, mit zitternden Händen griff sie nach einem Fächer und verlies zwischen den beiden Kavaliereu das Gemach.

Romulus Wenjappons lag mit durchschossener Lunge, aus der behaarten Brust sickerte Blut und das leichte Lederzeug wies Spritzer auf. Den Körper des Grafen trugen sie in das Gewei-

zimmer, wo sie ihn auf den Zechtschil luden. Von unten kam Geräusch. Ein Wagen war angeknüpft. Der verbummelte Student atmete immer leiser, man legte ihn auf die Seidendecke und der Offizier wusch mit einem nassen Battisttüchlein die Wunde ab, aber immer wieder quoll das Blut. Einer stieg mit den Waffen hinunter und lud sie auf Wenjappons Ross, dann ging auch Diestelmann, die Dragoner zu verhaften, die andere sanken in die Knie und Fantaguzzi begann mit lauter Stimme das Vaterunser zu beten, dumpf murmelte sie in die Dreimaster aus schwarzem Filz, hell klang der Englische Gruss. Lehnert liess einen Rosenkranz aus arabischen Perlen durch die Finger gleiten, er hatte ihn vor vier Stunden dem Herzog von La tour-le-coeur aus der starren Hand gewunden. Das damastene Tischuchl erglänzte, ein Schmetterling flog in die Kerzenflamme und fiel versengt auf den Feller mit Tromben. Es war sehr still als der Wirbel des Tromblers in dem schweigenden Forest wiederhallte. Noch knarrte die Treppe unter den Stufen der Felf, noch fiel ein Kommando. Ein Wagen fuhr, die Pferdehufe waren im Grase nicht zu hören, blass wie da und schraubte ein Tier, klirrte ein Pallessch an einen Steigbügel, langsam verhalten diese Geräusche. Grosses Schweigen trat ein. Die Kerzen flackerten, denn niemand nahm die Lichtschere, um sie zu putzen. Im Schlösschen rührte sich nichts. Scharfe Schallen waren im Gesichte des Dragoners, auf der Seidendecke hieselbe Flecken. Kein Lüftchen wehte, am Himmel standen stille Sterne und langsam rief eine Unke aus dem nahen Welher.

Am Schlagbaum.

Von Leo Lepziger.

Zwei Reiter und eine Reiterin.
Die sprongten Galopp durch die Lande hin.

Doch als sie, wie Starkwind, dabingefegt,
Hat ihnen ein Schlagbaum den Weg verlegt.

Ein welecher Wächter stand fester dabei
Und trotzte: „Ich geb' euch den Weg nicht frei!“

„Hier ist die Grenze, die nur passiert,
Wer als Franzose sich legitimiert!...“

Der erste Reiter, der rüffelt den Hut
Und sagte gassen: „Ich bin der Mut!“

Die Reiterin lüchelt: „Mein Herr Soldat,
Sie sollten mich kennen... Ich bin die Tat!“

Und während sein Ross sich bühmte und stieg,
Rief stolz der Dritte: „Ich bin der Sieg!“

Schnell zielt der Wächter sein blankes Schwert:
„Zum letzten Male!... Macht schlennigst
...kehrt!“

„Der Mut und die Tat und der Sieg im Verein,
Das können — beim Teufel! — nur Deutsche
sein!“

Da setzten die Reiter die Rosse in Schwung
Sie nahmen den Schlagbaum in kühnen Sprung!

Und brausend erdrüht's, wie Fanfaren im Krieg:
„Deutsch bleiben der Mut und die Tat und der
Sieg!“

Der Hort.

Von Wladislaus Stirling.

Gleich einem Kostbar, ungehobenem Hort,
So ruhen in der Seele tiefstem Grunde
Und harren ihrer grossen, heiligen Stunde
Die wunderbaren, ungesagten Worte.

Und ruhn wie Schätze, hinter schwerer Pforte
In purpurfarbemem Juwelenreine
Und Blumen, Muscheln sind und bunte Steine
Die wunderbaren, ungesagten Worte.

Doch ist der Seele Festestag erschienen,
Glühn die Diamanten, Perlen und Rubinen!
Sie alle, die voll Golt und Sehnsucht waren.

Und sie, die wie ein Blitz sich offenbaren
Und sie, denen das Herz Verdorrt
— Kostbarste Schätze sind vorschweigende Worte.

Aus dem Polnischen übertragen von
Ella Mandel.

Kapitulationen im freien Felde

Die Waffenstreckung des montenegrinischen Heeres ist nunmehr beendet. Damit ist wieder einmal ein in der Weltkriegsgeschichte ziemlich vereinzelt dastehender Fall: die Kapitulation im freien Felde in die Erscheinung getreten.

Hierzu sei vorerst an die Waffenstreckung der sächsischen Armee bei Pirna erinnert. Sie vollzog sich am 16. Oktober 1756, war strategisch für Friedrich den Grossen von erheblicher Bedeutung, da die preussischen Truppen, die die sächsische Armee eingeschlossen hatten, nunmehr für andere Zwecke frei wurden. Friedrich stellte die gefangenen Sachsen kurzweg zu seiner Armee, was indes ein Fehler gewesen ist; denn sie wussten sich dem preussischen Dienst zu entziehen, meuterten vor und während der Schlacht von Kolin und wendeten in dieser Schlacht sogar ihre Waffen gegen die Preussen.

Als eine Kapitulation im freien Felde stellt sich auch die Waffenstreckung der preussischen Truppen unter dem Grafen Finck bei dem Dorfe Maxen dar, das in der Nähe von Pirna liegt. Den Oesterreichern war es nach dem Treffen bei Maxen (am 20. November 1759) gelungen, die Preussen zu umzingeln, die darauf die Waffen niederlegten. Nur der bedeutende General Wunsch, ein früherer Feindesrieh, verstand sich, in seiner tapferen und geschickten Weise mit den ihm unterstellten Truppen der Gefangenschaft zu entziehen.

Sodann ist als eine Kapitulation im freien Felde die Waffenstreckung der Preussen unter dem Fürsten Hohenlohe bei Prenzlau anzusprechen. Sie fand am 28. Oktober 1806 statt, obwohl diese preussischen Streitkräfte, keineswegs abgeschnitten gewesen sind; Aber Ratlosigkeit, Kleinmut, Verzweiflung und Mutterzeitigkeit beherrschten den Fürsten. Er war bekanntlich bei Jena vernichtet geschlagen worden. Hohenlohe glaubte sich verloren, und sein Generalstabschef Massenbach, der sich später als ein armseliger Phantast entpuppte, besätkte ihn darin. Es waren nur noch 10.000 Mann, die hier das Gewehr strickten; allein dies Ereignis ward von einer Wichtigkeit, die über ihre materielle Bedeutung weit hinausging. Die Nachricht, der Fürst habe mit seiner „Armes“ kapituliert, durchfiel als Schreckenökunde die preussischen Lande. Nun nahm man anthonhalten an, dass ein weiterer Widerstand völlig zwecklos sein würde.

Nach der Doppelschlacht von Jena-Anersfild sammelte Blücher, mit seinen Truppen von den Franzosen nach Lübeck, und von grosser Uebermacht aus dieser Stadt gedrängt, den Rest seiner Armee, ungefähr 10.000 Mann, bei Ratkau, nördlich von Lübeck. Aber er wurde durch widrige Verhältnisse hier gezwungen, in offenen Felde die Waffen zu strecken. Ungerechtigt des Einspruchs seiner Befehrer selbst, der alle Handlungen der Kapitulationsurkunde die Worte: „Ich kapituliere, weil ich kein Brot und keine Munition habe.“ Jetzt war auch dieser Akt der grossen Tragödie zu Ende.

Im offenen Felde musste weiterhin der ungarische Revolutionsgeneral Görgey mit 25.000 Mann und 100 Geschützen sich am 13. August 1849 bei Vilagos ergeben. Er hatte sich vorher tapfer und geschickt gegen eine erdrückende numerische Ueberlegenheit der Oesterreicher und Russen gewehrt und diese beiden Gegner wiederholt auf Haupt geschlagen. Ihm blieb letzten Endes nichts mehr übrig, als die Waffenstreckung.

Von Mantouffil im Norden, von Göben im Westen, von Beyer und Fliess im Süden umzingelt, kapitulierte König Georg von Hannover mit seiner Streitmacht 1866 im freien Felde bei Langsalsau.

Vier Jahre darauf legten 83.000 Franzosen bei Sedan die Waffen nieder. Dies ist auch eine Kapitulation im freien Felde gewesen, da Sedan als Festung völlig minderwertig war. Der Kaiserhof war überdies gelungen.

Geradezu typisch wurden die Waffenstreckungen im freien Felde bei den Engländern in Südafrika.

O. K.

Der gesamte Reinertrag der „Kraukauer Zeitung“
wird als Unterstützungsmittel für die
Kriegsopferangelegenheiten zu.

fassungsmässige neue Regiment hat noch zu nichts Zeit gefunden; Arme und Flotte sind noch in dem betrüblichen Zustande der hamidischen Zeiten, dennoch vermögen die Italiener in Tripolis fast nur die Seeküste zu erobern und ihre Herrschaft reicht nur so weit, als ihre Schiffgeschütze tragen. Warum? Was geschieht da drin in der afrikanischen Wüstenei? In der afrikanischen Wüstenei organisiert ein junger türkischer Offizier die mohammedanischen Stämme, er schafft ihnen Waffen und Munition, und er leitet sie, wie modern ausgebildete europäische Truppen, auf Haupt zu schlagen seien. Es ist Eaver. Dort in Tripolis können die Italiener um ihn nicht fertig werden, die Türkei hinwieder hält den Krieg nicht aus. Die Türkei schliesst Frieden, Eaver muss fort aus Tripolis. Ob wohl noch Arbeit für ihn übrig bleibt? Die militärische Rangleiter wird er bald erklommen haben, der dankbare Sultan gibt ihm die Tochter zum Weibe, ob aber wohl die Weltgeschichte für ihn noch etwas zu tun অপায়?

Dem italienischen Kriege folgt der Balkankrieg. Für die Türkei vielleicht der Weg der Gesundung, denn ihre unheilbaren Parteien werden sich von ihr lösen und abheben, für die Jungtürken aber eine bittere Tragödie. Sie sind zu spät gekommen. Zu Abdul Hamids Zeiten durfte der türkische Soldat keinen scharfen Schuss aus seiner Waffe tun und die Arme hielt jahrelang weg keine Märsche; der Soldat war (wird), der Soldat wurde bescholten; wenn man bloss zehn Jahre gehabt hätte... oder bloss sechs. Man hätte es nicht. Der Krieg musste verloren werden. Als aber der siegreiche Feind fast schon vor den Toren Konstantinopel stand, übernahm Eaver das Kommando. Den Kanonenamer nur er man bis nach Konstantinopel, aber an der Tschatschschahine brach sich jeder feindliche Ansturm in Wogen von Blut. Und als Konstantinopel von keiner Gefahr mehr bedroht war, da nahm Eaver mit blitzschneller Bewegung auch noch das heilige Adrinopel zurück, das alte Edirne.

Weiter? Gehst weiter? Kannst noch weiter gehen? — Die Türkei horcht jetzt von weitem, aber beklommenen Herzens zu, immer noch hat sie sich nicht gehig vorbereiten vermocht — ob, nicht einmal Monate hatte sie zur Vorbereitung. Und doch wären ein paar Jahre der Ruhe, der stillen Arbeit so gut! An die Pforte aber pocht der Finger der Zeit. Die Freunde der Türkei stehen im Kampfe mit den Feinden der Türkei, und wenn ihre Freunde fallen, dann ist gleich darauf die Rache an der Türkei. Nach glückendem Rennen über die Dardanellen laufen die „Goeben“ und die „Breslau“ im Hafen von Konstantinopel ein. Das ist bereits ein schicksalentscheidender Moment. Soll man wegen, auf die Maste der deutschen Schiffe das rote Halbmondbanner emporfliegen zu lassen? England verwarht sich hiegegen, der französische Botschafter sucht zu überreden, der russische droht. Soll man wegen? Wer wagt? Eaver wagt. Alsbald erhebt die Stimme des „Awusch Sultan Selim“ auf dem Schwarzen Meere ihre Stimme, die verführerische englische Marine mission ist hinabgeworfen, die türkische Armee tritt an drei Fronten den Kampf an. Seht: der Halbmond ist nicht im Sinken begriffen, sondern im Aufgehen! Eaver kämpft zuerst im Kaukasus, dann kehrt er nach Konstantinopel zurück, er ist Vizegerminalissimus der türkischen Armee und Kriegsmiester. Vor einem Monat hat er die Pforte der Engländer und der Franzosen von Gallipoli erlert.

Er ist heute fünfunddreissig Jahre alt.

(Schluss folgt.)

Nach Schluss der Redaktion.

Anerkennung des deutschen Standpunktes im „Appam“-Fall.

Washington, 4. Feber. (KB.)

Die Regierung entschied zugunsten des deutschen Anspruchs, dass der preussisch-amerikanische Vertrag im „Appam“-Fall anzuwenden sei.

Die Interpretation der Bestimmungen des Vertrages bleibt jedoch noch festzustellen.

Deutscher Generalstabsbericht.

Das Wolfische Bureau meldet:

Grosses Hauptquartier, den 5. Feber 1916.

Berlin, 5. Feber.

Westlicher Kriegsschauplatz:

Ein kleiner englischer Vorpost südlich des Kanals von La Bassée wurde abgewiesen. Ein durch Wurfmünzfeuer vorbereiteter französischer Handgranatenangriff südlich der Somme brach in unserem Artilleriefeuer zusammen.

In der Champagne und gegen einen Teil unserer Argonnenfront unterhielt die feindliche Artillerie am Nachmittag schweres Feuer. Französische Sprengungen auf der Höhe von Vauquois östlich der Argonnen richteten geringen Schaden an unseren Sappen an.

Unsere Artillerie beschoss ausgiebig die feindlichen Stellungen auf der Vogesenfront zwischen Didoleshausen und Sulzern.

Oestlicher Kriegsschauplatz:

An der Front keine besonderen Ereignisse. Eines unserer Luftschiffe griff die Befestigungen von Dönauburg an.

Balkan-Kriegsschauplatz:

Nichts Neues.

Oberste Heeresleitung.

Die letzte deutsche Note in der „Lusitania“-Affäre.

Washington, 4. Feber. (KB.)

Der deutsche Botschafter Graf Bernstorff überreichte dem Staatssekretär Lansing die letzte Mitteilung Deutschlands über den „Lusitania“-Fall.

Verschiedenes.

Ein Wort an die Buchhändler. Ein Leser sendet der „F.Z.“ die folgenden sehr bemerkenswerten Worte: „Regelung des Devisenverkehrs“. Schon ist es ein Schlagwort inmitten der sich überstürzenden Kriegsergebnisse geworden — und doch hätten wir noch soviel Grund, uns im Kleinsten und Aller kleinsten des Alltags über die Bedeutung seiner Notwendigkeit klar zu werden. Führen einzeln gilt es seit, für den Teil dazu beizutragen, dass die Kraft des Reiches nicht erlahme, mit anzuhören bis zum siegreichen Ende. Mit welchen Worten soll man dann diejenigen tadeln, die sich nicht scheuen, die silbernen Kugeln, denen wir jetzt so sehr bedürftig, um standzuhalten gegen einen übermächtigen Gegner, zum Spielen mit unseren Feinden zu benutzen? Ich wollte meinen Ohren nicht trauen, als mir ein Buchhändler erzählte, mehrere Damen aus seiner Kundschaft hätten sich während der Kriegszeit dann bemerkt, französische Modezeiungen zu erhalten und sich Abonnements über die Schweiz zu verschaffen. Gehit es denn wirklich nicht ohne die Pariser Modelle? Hat unsere deutsche Mode-Industrie nicht bewiesen, dass sie leistungsfähig genug ist, um hohen Ansprüchen gerecht zu werden, ohne sklavisch den Anregungen des Auslandes zu folgen? Ist es denn wirklich so viel verlangt, wenn die deutsche „Dame“ einmal ohne die Schneiderkünstler der Seiwast auskommen soll? Doch das alte Sprichwort: „Wer nicht hören will, muss fühlen!“ besteht noch zu Recht.

An unseren Buchhändlern liegt es, hier ökonomisch einzupacken. Wenn die unrettbar an die Pariser Modekunst Verlorenen in einem Buchladen nicht erhalten, wenn ihr Herz strebt, und die Konkurrenz prompt zu Diensten steht, indem sie fanga ihre neutralen Kollegen als Mittelsmänner zu Hilfe ruf, dann wird es uns freilich nie gelingen, denen Vernunft beizubringen, welche den Ernst der Zeit noch immer nicht erfasst zu haben scheinen. So sei denn wieder einmal die Forderung der Organisation erhoben. Der deutsche Buchhandel sollte sich zusammen schliessen und sich weigern, klüftig in die Launen gewisser Damen zu befriedigen. Ein geschlossenes Zusammenstehen sollte bewirken, dass in keiner deutschen Buchhandlung während des Krieges mehr fremdländische Modezeiungen aufliegen. Das Geld muss im Lande bleiben, es tut uns bitter Not bei diesem Kampfe um Tod und Leben, es ist zu gut, als dass es in die Hände unserer Feinde rollen dürfte für nichtige Kleinlichkeiten. Und so ergibt sich denn aus der Forderung eine

Pflicht: dem deutschen Buchhandel liegt es nun ob, zu handeln.

Die alten heiligen Grundsätze Englands geben nach und nach in die Brüche. Zunächst brach die englische Regierung mit dem alten Brauche, und höchstens das Ausland sich beteiligen zu lassen. Sie bettete in den Vereinigten Staaten um Geld. Dann liess man die Freihandelsverträge fallen. Man erklärte glattweg, der englische Freihandel sei tot. Dagegen erhob sich kaum ein Einspruch, wohl aber waren die englischen Kaufleute bemüht, von Anfang an möglichst unübersehbare Schutzzölle zu erhalten. Wenn man die Geschichte der englischen Zollpolitik überblickt, so staunt man über die Leichtigkeit, mit der Eng und die Kurschwankung in einer seiner Lebenslagen vorrückt. Allerdings hatte ein verstärkter Zoll in England unter der Firma „Finanzzölle“ schon seit längerer Zeit schütternde Blüten getrieben. Aber die völlige, grundsätzliche Abkehr ist doch ein Ereignis von tiefster und kennzeichnender Bedeutung. Ungleich zu gleicher Zeit mit dem Schutzzollbruch brach das Gewerkschaftsideal zusammen. Die Regierung hatte bisher das Prinzip der Gewerkschaften, nur „gelernte“ Arbeiter aufzunehmen, ängstlich berücksichtigt. Die Kriegszeit erzwang das Geschossengesetz, das die Einstellung ungenerierter Arbeiter in die Gewerkschaften vorschreibt. Auch das in ein Abfall vom Ideal. Diese Abkehr wurde beschleunigt durch das Wehrpflichtgesetz, das zum ersten Mal Arbeiter einlässt unter städtischen Zwang stellt. Wohl wehren sich grosse Verbände gegen diese Errosselung ihrer Freiheit, aber sie werden sie wohl hinnehmen müssen, und es ist sehr fraglich, ob sie nach dem Kriege wieder verschwindet. Die heiligste Ueberlieferung der Engländer ist aber die persönliche Freiheit, die auf der sogenannten Habeas-Corpus-Akte im Jahre 1679 beruht. Diese Akte machte ein ordentliches Gerichtsverfahren zur unbedingten Voraussetzung der persönlichen Unfreiheit. Nämlich ist auch dieses Ideal gefallen. Der höchste englische Gerichtshof hat die Aufhebung der Akte ausgesprochen, und zwar in einem Urteil von grundsätzlicher Bedeutung. Damit ist allerdings nur bekräftigt, was schon seit Monaten in England Brauch ist, nämlich die Vogelfreiheit des englischen Bürgers. Unstillschweiger kann ein Krieg nicht gut wirken. Die Zollpolitik eines Handelsvolkes ist auf den Kopf gestellt, seine Zahlungsgrundsätze sind vernichtet, die Selbstbestimmung der Arbeiter ist gleich Null, die persönliche Freiheit ist geschwunden. Uns genügt für den Anfang, Man kann sich ausmalen, wie angenehm die Stellung der englischen Regierung nach dem Kriege sein muss.

Die Überflutten Japs. In Jeju, so erzählt man sich dort, besuchten zwei höhere Vertreter der japanischen Regierung vor Kriegsausbruch die weltbekannten Zaluswerke. Für alles zeigten die Herren grosse Aufmerksamkeit, sie liessen sich jede Kleinigkeit zeigen, aber die Betrachter allein schenken ihnen nicht zu genügen, da sie, wie ein angestellter der Werke bemerkte, unter ihrer Kleidung photographische Apparate verborgen trugen und alles besonders Beachtenswerte verstehen aufnahmen. Der Mann machte

von seiner Wahrnehmung einem höheren Geschleifte Mittelung und der übernahm daraufhin die Führung der Fremdlinge und zeigte ihnen beinahe alles so genau, als es sein Vorhaben war. Endlich war die Fabrik durchschritten, und man war vor einer Thür, die schon durch ihre Aufschrift verriet, dass sie den Raum für die Durchleitung mit Röntgenstrahlen verschloss, angelangt. Hier nun wollten die Japaner natürlich unter tausend lebenswürdigen Worten des Dankes, da sie genügend gesehen und die Beschichtigung all der vielen Hochinteressanten sie ermüdet habe, sich von ihrem Begleiter verabschieden. Aber der Hess nicht locker und nöbige so schön und blumenerreich, wie es eigentlich nur in den Heimat der Besucher üblich ist, zum Eintritt in den verschlossenen Raum. Und da man die schon an der Thür sich verweigerte Einlassung durch das wohl zufälliger Erscheinens mehrerer angesehener kräftiger Angestellter der Werke gewissermaßen unterstützt wurde, blieb den beiden nichts übrig, als ihr Folge zu leisten. In der Kammer nun setzte der Führer, natürlich nur um besser erklären zu können, alle Röntgenapparate in Tätigkeit, richtete die Strahlen auf sich und seine Begleiter, verdrab dadurch deren photographische Platten vollständig und entlies dann lächelnd, aber äusserst liebenswürdig die bitter enttäuschten Besucher.

Stehende Fremdwörter. Das französische Zeitwort „tragen“, *porter*, hat sich im Laufe der Jahre in unserer Sprache so breit gemacht, dass die diesem Worte entsprochenen halb oder ganz undeutschen Ausdrücke eine ganz ansehnliche Gruppe bilden; da konnte man in deutscher Unterhaltung folgende Wörter hören: *Porteaise, Portefeuille, Portennonnie, Portee, Porheur, Portcigaille, Portemanteau, Portebonheur, Transport, Transporteur, transportieren, portatif, portail, portabel, transportabel.* Aber so viele ihrer auch wurden, es fehlte ihnen doch das Bodenständige, die unsern heimischen Wortgatte innewohnende Lebenskraft, und so schrumpfte die Gruppe wieder zusammen. Einige davon sind schon tot, andere verfallen. Die Dittlinge *portatif, portail, portabel* haben sich nicht sehen Worter tragbar Platz gemacht. Kein Arzt spricht mehr von *Porte-antenne*, im Laden verlangt man als Reisende keinen Glücksschweinchen, denn *Portebonheur* würde der Kaufmann gar nicht verstehen. Verklungen ist *Porte-chaise*, denn mit der Sache ist das Wort erloschen. Niemand redet mehr von *Portemanteau*. Ob die kaufmännische Formel *au porteur* hier und da noch ein stilles Dasein fristet? *Transportieren, Transport* und *gar erst Transportation* klingen vielen schon recht allortlich. Noch vor einem Vierteljahrhundert trug das Wort *Portefeuille* in Ausfertigungen alle Umschwebel, *portee* heisst es denn, dass der Minister nicht am Unterlegt oder sich von seinen Posten zurückgezogen hat. Das verstehen alle und können es auch ansprechen. So kann man hoffen, dass einmal der Tag kommen wird, an dem alle Wörter dieser Gruppe ausgestorben sind. Ein Wort freilich zeigt eine zähe Lebenskraft: das *Portemanteau*. Es kam erst etwa ums Jahr 1850 in unsere Sprache. Viele Mundarten kennen es heute noch nicht und reden von der Börse, vombeutel, vom Geldschale. Unsere Muttersprache hat das Fremdwort wahrlich nicht nötig, weil sie über brauchbaren Ersatz dafür verfügt. (A. W. Z.)

Geschütz- und Geschossnamen. Der Soldatensprache. Bei keiner anderen Erscheinung des Kriegeslebens hat unser Soldatensprache so gute und reichliche Gelegenheiten, ihren Witz und ihre Einbildungskraft spielen zu lassen, wie bei den artistischensten Geschossen: das rasche Dahinschießen der leichten wie das langsamere Dahingehen der schweren Geschosse, das Geräusch, mit dem sie die Luft durchschneiden und dann zerschellen, drängt geradezu zu Vergleichen mit lebenden Wesen. So heissen, wie wir einem höchst fesselnden Aufsatz von Prof. Dr. Karl Bergmann in Westermanns Monatsheften entnehmen, die Granaten der französischen Flakgeschütze „Kettendhauer“, weil sie plündernd angestartet kommen und dadurch an das Anspringen eines bösen Hundes erinnern. Ebenfalls mit Bezug auf ihre Schnelligkeit heissen die französischen 75 Zentimeter kalibrigen Sprenggranaten „Silkwieseln“, während die langsamer dahinziehenden schweren Geschosse „Blindschleichen“ sind. Die Geschosse der deutschen Flakbahngeschütze, welche die feindlichen Gräben beschüssen und dicht über die Köpfe der deutschen Soldaten hinwegschusen,

sind „Katzen“. Russische Granaten heissen „Weibchenvögel“ oder „Stahlgänsse“. Auch die Geschütze selbst erhalten manchmal Tiernamen: wegen ihres gelungeneren Baues führen die schweren Feldhaubitzen die Bezeichnung „Krieken“. Neben dem Tiervergleichen spielen auch die Vergleiche der Geschosse und Geschütze mit Menschen eine bedeutsame Rolle. Die französische kleinere Schwere der „Dicken Berta“ ist ein 21-Zentimeter-Geschoss, bei dem man keinen Abschuss, sondern nur das immer näher kommende Pfeifen und das plötzliche Einschlagen hört; „Marie auf Socken“ ist die hübsch erdachte Bezeichnung für das Geschoss; ein anderes schweres Geschoss heisst die „Schwarze Marie“; sie verdankt ihren Namen der schwarzen Rauchwolke, die beim Zerschellen des Geschosses sich entwickelt. Von ähnlichen Benennungen seien erwähnt der „Grützgruß“, das französische 15-Zentimeter-Geschoss, das seinen markwürdigen Namen den eigentümlichen gurgelnden Tönen verdankt, mit denen es durch die Luft zieht. Auch dem bösen Rubenpaar „Max und Moritz“ begegnen wir auf den Kriegsschaupätzen in Gestalt zweier kleiner deutscher Geschütze, die den Franzosen viel zu schaffen machten. Neben diesen mit Hilfe von Vornamen gebildeten Beziehungen stehen noch Benennungen wie z. B. der „Röllschühler“ für ein schweres deutsches Geschoss, dessen Fug sich anhört, wie wenn ein Röllschühler über eine Betonfläche fährt. Bei dem eigentümlich rollend-gurgelnden der schweren Granaten ist es leicht erklärlich, wenn die Phantasie unserer Feldgrünen auch sonst zu Vergleichen mit allen möglichen Arten von Verkehrsmitteln angeregt wird. Während die einen aus diesem Geräusch das dumpfe Rollen eines „D-Zuges“ oder eines „Omnibusses“ horahören, begnügen sich wieder andere mit der Bezeichnung als „Leiterwagen“; für Eiberteiler Regimentar lag es nahe, solche Granaten als „Schwebbahn“ zu bezeichnen. Ausserordentlich verbreitet, besonders bei den bayerischen Truppen, ist die Bezeichnung der schweren Geschosse als „Rollwagen“ (Rollwag).

Eingesendet.

Zigarettenpapier Hülsen und Zigarren-Spitzen

liefern an gross 140

ADOLF v. ALEXANDER JACOBI WOLFF VIII., Platzgangasse Nr. 17. Offerte und Muster gratis.

XLIII. Staatswohlfühlteiglotterie.

Am 10. Febr. 1. J. findet in Wien die Ziehung der 43. Staatslotterie statt, deren Reinertrag Ziv. Wohlfühlteigzwecken gewidmet ist. Der Ziehungsplan dieser bewährten populären Lotterie ist ein ausserordentlich günstiger; es gelangen insgesamt 21.148 Geldgewinne im Gesamtbetrage von 625.000 Kronen, darunter Haupttreffer zu 200.000 K., 50.000 K., 30.000 K., 20.000 K. usw. zur Verlosung.

„Lose à 4 K. sind in Tabaktrafiken, Kollektoren, Wechselstuben, bei Steuerrämtern, Postämtern, Bahnhöfen usw. erhältlich.“

Lokalnachrichten.

Karikaturen-Sammlung im Café Bisanz. Seit gestern ist das populäre Café Bisanz um eine Sehenswürdigkeit reicher, indem es zirka 30 treffliche Karikaturen zur Schau stellt, die dem Stifte des wohlbekannten polnischen Malers Josef Sperber entstammen. Die Darstellungen sind Mitglieder des Krakauer Stadttheaters und wurden schmerzhaft für die Theaterausstellung in Krakau 1914 porträtiert. Bei ihrem Erscheinen fanden die Bilder beim Publikum und in den Künstlerkreisen enthusiastische Aufnahme und wanderten von einer Ausstellung zur andern, so nach Warschau, Posen, Lemberg, Petersburg und Moskau, bis sie hiesig vor Kriegsausbruch nach Krakau zurückkamen. Sperber ist Zögling der Krakauer Kunstakademie, mit deren Medaille er ausgezeichnet wurde. Er reiste dann zu Studienzwecken nach München und Paris, wo er sich speziell der Porträtmalerei widmete. Bei Beginn des Weltkriegs trat er als Rekrut in die polnische Legion, machte die Karpathenschlacht mit und wurde mehrfach ausgezeichnet. Bei Rokitta wurde er schwer verwundet. Gegenwärtig befindet er sich als Uhlankadett bei Czartorijka.

Theater, Literatur und Kunst.

Kriegsfürsorge-Kunstlotterie und -Ausstellung. Morgen, den 6. Febr. wird die Kunstausstellung der Kriegsfürsorge zugunsten der durch den Krieg verletzten polnischen Künstler (Maler und Bildhauer) im Ausstellungspalast, Szopkaplatz Nr. 4 (gegenüber der Dreifarbigen) eröffnet. Die Künstlerreaktion, deren Ziehung anfangs März l. J. stattfanden wird, steht unter dem Protektorate der Prinzessin Renata Radziwill, geb. Erbherzogin von Oesterreich und unter dem Präsidium ihrer Exzellenz Frau Amalie K. u. K. Die Leitung der Kunstausstellung führt der bekannte Kunsthistoriker Professor Dr. Graf Georg Mycielski. Der interessanteste Teil der Ausstellung sind die Kriegsszenen von Lt. Uziomblo, darunter: „Übergang der siegreichen österreichischen Armee über den Dunaj zur grossen Frühjahrs-offensive 1915“, „Ein Motiv bei der Eroberung von Krakau“, „Cote 402 bei Tarnow nach der Erstürmung“, „Eine Patrouille des 1. Uhlank-Regiments“ u. a. — Die Eröffnung der Ausstellung findet morgen um 11 Uhr vormittags statt.

Künstlervorstellung im „Ulecha“. Morgen Sonntag findet um 11 Uhr vormittags eine künstlerische Veranstaltung statt, deren Programm Helena Zimeler-Rapacka mit altpolnischen Liedern, Helusia Rapacka mit plastischen Tänzen (Grieg, Chopin, Schubert) und Leon Wyrycz mit seinen berühmten Satyren bestreuen werden. Karten zu Kronen 3/30, 2/20, 1/10 sind in der Buchhandlung Krzyżanowski, Litzie A—B im Vorverkauf zu haben.

Das Programm des VI. Kammermusikkonzertes, das morgen Sonntag, den 6. d. M., 7/5 Uhr nachmittags im Musikinstitut St. Annagasse 2, H. Stock stattfindet, lautet: 1. B. a. c. h. Sonate für Violine und Klavier, Herr Giehloutow, Frau Czop-Umlauf; 2. Beethoven-Sonata opassianka für Klavier, Herr Z. Przerowski; 3. Brahms-Sonate für Cello und Klavier, Herr M. Paszkowski, Frau Umlauf. — Karten zu K 1— in der Kanzlei des Instituts. Vormittag 11 Uhr in demselben Saale Schüler-Matinee bei freiem Eintritt.

Konzert Wolanek. Morgen Sonntag, den 6. d. M., 7 Uhr abends findet im Sokolals das Konzert des Violinvirtuosen Johann Wolanek und der Pianistin Stanislawo Abramowicz-Meyer statt. Die noch übrig gebliebenen Karten werden daselbst von 6 Uhr abends an verkauft.

Ein neuer Frans Hals. In dem holländischen Städtchen Akerloot ist dieser Tage ein männliches Bildnis des Haarlemer Meisters Frans Hals entdeckt worden, nachdem es viele Jahre aus der Reihe der sogenannten Akerlooter Predigerbilder verschwunden war. Die Pastoren der Akerlooter Kirche, von Akerloot hatten die allhergebrachte Gewohnheit, sich in ihrer Amtsgalerie malen zu lassen und das Bild der Predigeralerie einzuhängen. Aus der Stadtchronik wusste man nun, dass sich aus Haarlem gebrühter Akerlooter Prediger Nikolaus Stenius (latinisierter Name des in Holland weitverbreiteten Familiennamens Steen), der von 1631 bis 1670 das Predigeramt versah, sich von seinem Freunde Frans Hals in Haarlem malen lassen und dass der Gewöhnheit gemäss das Bildnis der Galerie einverleibt worden war. Das Bild war aber auf rätselhafte Weise verschwunden, und mehr als 20 Jahre lang blieb der vergeblichen Zufall in Utrecht entdeckt. Wie es dahin kam, weiss man nicht. Vermuthet wurde es einmal zur Reinigung oder zu einer Ausstellung dahin gebracht und kehrte aus irgend einer Grunde nicht mehr nach Akerloot zurück. Als nun jüngst das Bild mit andern Ueberreichten Kunstwerken einer Reinigung unterzogen wurde, kamen die Urheberchaft des grössten Haarlemer Künstlers und die Identität des Gemaltes in einwandfreier Weise zutage. Das Bildnis stellt den 45jährigen Prediger dar, wie er in dem schwarzen Gewände um weisser Bekranks die Hand auf die Bibel legt, den mit links gewandten Blick dem Zuschauer zugekehrt.

Stille Welt von Ebner-Eschenbach, Erzählungen. Berlin, Gebrüder Paetel, Mk. 4. Kann man Neues zum Lobe dieser prächtigen Prosa sagen? Wäre es nicht vermessend, kritischen Maßstab an die neueste Schöpfung unserer ältesten, österreichischen Dichterin anzulegen? Die Freude, dass die Ebner noch immer Neues schreibt, überwiegt alle Bedenken, die man gegen Form, Handlung etc. zu erheben versucht wäre. Sie schreibt, und wir sind froh und dankbar, wir küssen in dem Geiste der lieben, feinen, alten Dame die Hände und hoffen, sie bleibt uns noch lange, lange erhalten. „Stille Welt“ nennt sie ihre letzten Erzählungen, deren umfangreichste, „Der Herr Hofrat“, eine unerschöpfliche Schilderung des bürokratischen Wieners mit seinen Launen, Schrüben und Bosheiten gibt. „Die Sünderin“ ist ein Ausschnitt in der Art der „Dorf- und Schlossgeschichten“, während „Vielleicht“ einen psychopathischen Fall erzählt. „Erste Trennung“ behandelt ein Thema aus dem Erlebten, „Die eine Sekunde“ eine Küsterepisode, „Ein Lied“ ist eine erschütternde Tragödie von Vater und Kind. Alle diese mit Liebe und wahrer Herzenswärme geschriebenen Erzählungen kommen aus friedlicher Stille und gerade in unseren Tagen, wo die Welt lauter denn je von Waffenlärm und Kriegsgedöns erztittet, wird sich mancher mit dem Buche der Ebner für wenige Stunden in eine „stille Welt“ flüchten. E. E.

SPORT.

Berliner Pferderennen 1916. Von der zuständigen Berliner Behörde ist die Abhaltung von Pferderennen in Berlin genehmigt worden. In Hoppegarten, Grunewald und Karlshorst werden Rennen an je 16 Tagen, in Strausberg an 8 Tagen stattfinden. Die Termine werden von den Vereinen im nächsten Wochenrennenkalender veröffentlicht werden.

Der grosse Strassenpreis von Hannover (Hindenburg-Pokal) soll in diesem Jahre wieder ausgeschrieben werden, und zwar am 14. Mai. Die Allgemeine Radfahrer-Union beabsichtigt ausserdem noch ein Strassenrennen Mannheim—Hannover auszuschreiben.

FINANZ und HANDEL.

Offizieller Marktbericht der Stadt Wien (3. Febr.). Auf dem heutigen Jung- und Stechviehmärkte waren im Vergleiche zum vorwöchentlichen Hauptmärkte um 1 Kalb und um 403 Schweine weniger aufgetrieben. Bei lebhaftem Geschäftsverkehr wurden Prima-Kälber um 20 bis 30 Heller, die übrigen Käbersorten um 30 bis 40 Heller per 1 kg teurer als in der Vor-

wache abzugeben. Weidner Fleischschweine erzielen um 20 bis 30 Heller höhere Preise. Schwere Weidner Fettschweine wurden um 40 Heller, leichte Sorien um 20 bis 30 Heller teurer abverkauft.

Auf dem heutigen Borsten- und Viehmärkte wurde zu schwach behaupteten Preisen vom letzten Hauptmarkt gehandelt.

Auf dem Rindermarkte wurden alle Rinderqualitäten um 5 bis 10 K teurer als am letzten Montagmarkte abzugeben.

Spendenausweis.

Zur Errichtung einer Volkshöhe (siehe Nr. 35) laut Ausweis K 10; Ungenannt, Krakau K 24, F. S., Krakau K 2, Summe K 92.—.

Kinoschau.

„WANDA“, Ul. sw. Getruudy 5. Programm vom 4.—6. ds. Turnübungen. — Myster der Wissenschaft. — Wo bleibt der Bräutigam? Lustspiel. — Der gelbe Spion. Drama in vier Akten.

„NOWOSCI“, Ul. Starowiska 21. Programm vom 2.—9. ds. Mit Herz und Hand fürs Vaterland. Patriotisches Kriegsdrama in vier Akten aus den Heldenthaten unserer tapferen Armee an der italienischen Front.

A. Hermansky
Wien VII., Mariabihlfersstrasse 26, Stifftgasse 1, 3, 5, 7
Eine Pflegestätte der Wiener Mode.

104

Käse, Butter
Kondensierte Milch, Trockennmilch, Sardinen, Fleischkonserven, Salami, Marmelade und sämtliche Provisionierungsartikel empfiehlt zu mässigen Preisen
das Handelshaus
Gebrüder Rolnicki, Krakau
Ringplatz 5. (Ecke Siennagasse.)
En gros auch en detail. 147

In Wien steigt man ab:
Hotel „König von Ungarn“
1., Schulterstrasse Nr. 10.
1 Minute vom Stephansplatz. Zimmer von K 6.— aufwärts.
Blüsigste Winter-Arrangements.
94 Besitzer: Ferd. Hess.

Mein's Thee

Neuer Ernte

Donnerstag
(10. Februar 1916)
Ziehung
der 43. k. k. Staatslotterie.
Schon für 4 Kronen
ist es möglich, bar zu gewinnen:
200.000 K
50.000, 30.000
20.000, 10.000
usw. usw.
Losen empfiehlt und verordnet solange Vorrat reicht bei gleichzeitiger Anschaffung des Betrages
Oesterreichische
Effekten-Handels-Gesellschaft
Wien.
Kauf und Verkauf von Losen, Renten, Pfandbriefen, fremden Noten usw. zu günstigen Bedingungen.
Vertrieb von Losen der k. k. österr. Klassenlotterie.

K. u. k. Hoflieferant
A. Hawelka
Krakau
En gros empfiehlt En detail vorzügliches Thee, Biscuits, Kompotte, Konfitüren, Marmeladen, Gemüses, Schweizer Zwieback, Schweizer Reis in Litermassen mit oder ohne Fleisch (Risotto), Medicinal-Cognac, Tokayer Weine, Malaga, Oesterreich. Weine, Rheinweine, Rum.
Telegramm-Adresse: Hawelka, Krakau.
102

Roman Muranyi
Dampfsäge und Tischlerfabrik
Krakau
verfertigt sämtliche Bearbeitungen: Fenster, Türen, Haustore, Portale, Treppen, Nischenrichtungen aller Art, Schul- und Ladenrichtungen, Fussböden und Parketten.

Eisenhandlung
Bronistawa Schmindling
Krakau, Grodzka 15
empfiehlt in reichhaltiger Auswahl Sägen- und Tischlerbeschläge, Werkzeuge, Stahlgewaren, Kochgeschirre und Alpakabestecke.
157

JUBEL UND FREUDE
Kinder und Eltern, bringt allen das „Gramole“ ohne Trichter in jedes Heim. Einiges aufheuerndes Instrument für unsere tapferen Krieger im Felde wie an hohen Lande. — Unterhaltlich und Jung, Kranke und Gesunde.
Naturgetreue Wiedergabe. 20.000 Platten immer auf Lager, der weltberühmte berühmte u. beliebteste Künstler in allen Sprachen.
Konzert-Apparate mit 10 Aufnahmen K 85.—. Verfügung ohne Kaufzwang.

Oesterreichische Gramm.-Aktiengesellschaft
Alle vertrieben u. Genußscheine in ganz u. in detail für Oesterreich, Böhmen und Schlesia.
JOSEF WECHSLER
KRAKAU LEMBERG
Florianergasse 25. Sykstuska Nro. 2.

Wagenfette la Qualität

von Harz und Oel hergestellt,
alle Sorten Maschinen, Motoren, Zylinderole, Dynamen und Turbinen, Bohrol,
Maschinenfett liefert prompt die

„Vesta“ Mineralölindustrie „Vesta“
Aktien-Gesellschaft
Budapest, Ungarisch-Budapener.

LIBAN & EHRENPREIS
KALKFABRIK und STEINBRÜCKE
KRAKAU — PODGORZE.

NAHRUNGSMITTEL
für die Verfertigung des Milchs und der Zivilbevölkerung
in den bestreuten Gebieten Russ. Polens: Fett, Speck,
Heringe, unsterb., Povidl; ferner Seife, Sollenpulver,
Soda, Borax, Papier.

Für Bau- und Rekonstruktion Geleisen:
Lokomotiv-Stahlbrecher, Eisenbahnbaustellen, für Spreng-
arbeiten: Trapsportpistole für fossige Luft, Zündmaschinen,
für Verwandlungsarbeiten:
Verbandstoffe, hygien. Gummis-Artikel, Zimmer-Closets,
Einrichtung von Spitals-Laboratorien.

ADOLF MOLLER, TROPPAU
Olmutzstrasse 16. Telefon 181 und 269.

Grammophon, Platten, elektrische Taschen-
lampen, Batterien und Feuerzeuge

L. Nuttner, Krakau, Grodzka 59.
Reparaturen werden sofort durchgeführt. — Verkauf findet
mer im Lager i. Stock statt.

über Mehrheitsermachtigung Sauer & Co. i. k. k. königl. Hof- und Landes-
Ministerialrat.

43. k. k. Staatslotterie
für Zivilwohlthatigkeitszwecke der im Reichsrath vertretenen
Königreiche und Länder.

Diese Geldlotterie enthält 38.146 Gewinne in barem
Gelde im Gesamtbetrage von 625.000 Kronen.

Der Haupttreffer beträgt:
200.000 Kronen.

Die Ziehung erfolgt königlich in Wien am 10. Februar 1916.
Ein Los kostet 4 Kronen.

Lose sind bei der Abteilung für Wohlthatigkeitslotterien
in Wien, III., Vorderer Zollhausstrasse 7, bei der königl.
Lotteriedirektion in Budapest, IX., Haupt-
anbahngebude, in Lotteriekollekturen, Tabaktraiken, bei
Strober, Post- und Eisenbahnhandlern, in Wechselstuben
etc. zu bekommen; Spielplan für Loskauf gratis.
Die Lose werden postfrei zugesandt.
Von der k. k. Generaldirektion der Staatslotterien (Abteilung
für Wohlthatigkeitslotterien).

TECHNISCHES BÜRO
F. LORD
KRAKAU, LUBICZGASSE Nr. 1.
TELEPHON 230.
Lager von technischen und elektrischen
Bedarfsartikeln.
Dampfmaschinen, Benzin-, Rohöl- und Gasmotoren,
Zahnmaschinen, Walzen, Seidengewebe etc. Pumpen
oder Systeme, Maschinen- und Zylinder-Öle, Trolen-
felle, Leder und Kameleharzungen, Gummi- und
Asbestschichten, wasserdichte Wagenkissen, Dy-
namo und Elektromotoren, Glühlampen etc. — Preise-
listen gratis und franco.

M. Beyer & Comp.

ESSENZEN
zu Rum, Cognac, Weisheit,
Bitter-Likören, Esenzen und
Estriche für alkoholische Ge-
trinke, zu Sodawasser liefert
H. Kohnstein
Fabrik Alth. Öl und Esenzen
Königsfeld bei Brunn.
188

Geprundet 1968 Geprundet 1955
GRÖSSTE VORTEILE
für Truppen-Verpflegungsanstalten, Kriegsspittler
Ettappen-Kommandos, Lager etc.
Original Emmericher
Rostmaschinen
u. **Kugelbrenner**
zum Rösten von Kaffee, Mais, Getreide, Feigen,
Chloride, Mais, Kornerdosten aller Art usw.
Schon die kleinste Anlage rentiert sich glänzend!
Man verlange kostenlose Vornachfrage, von
der allersten und größten Spezialfabrik, der
Emmericher Maschinenfabrik
in W. u. H.
Vandeler bei Wien.

KAZIMIERZ ZIELINSKI
Optiker
Krakau, Rynek golny Nr. 39.

Allgemeine
Uniformierungsanstalt
BACK & FEHL
KRAKAU, PODWALE 3
empfiehlt bestens:
Uniformen nach Maßen in bekannter tadelloser Aus-
führung nach bestehenden Adjustierungsprozeduren,
sämtliche Haarebedarfsartikel in grosser Auswahl,
Sämtliche Orden, Ehren- u. Erinnerungszwechen und
dazugehörige Bänder zur Lager.
WASCHKAPEN
in allen Sorten und reicher Auswahl.
Zentrale: Wien IX, Elisabethstrasse Nr. 23.
Filialen: Triest, Lubatz, Czernowitz.
Brefliche Aufträge werden mit umgehender Post erledigt.

KRAKAU
Sukiennice
Nr. 12—14

Neue Existenz.
Verlangen Sie Gratis-Zer-
eignung unseres Kataloge. Chem.
Industrie-Werk Inzeroloff Nr. 41
bei Wien.

Hochprima
Prager Schinken.
Seitfleisch
und dauerhafte Salmi
affinierter Firma
Fred Bralik A. G.
Serowitz, Böhmen. 90

**Eine Qualitäts-
probe genügt**
Matias Heringe
Marinaten Heringe, Rossm,
Sardinen und feine Nordsee-
Sardinen, beste Qualität
Ementaler und andere Käse
aus Lager, ein gross detail.
Ch. Rosenbaum
KRAKAU
Krakowskagasse Nr. 26.
Filiale in PODGORZE,
Lwowskagasse Nr. 9.
Für Militarlieferungen er-
mussigte Preise. 44
Für Militärpersonen ganz
besonders billige Preise

Laute, Gitarren, Mandolinen, Musikwerke
mit dem selbst
Schrammelharmonika,
ECHTE ENGEL-GRAMMOPHON.
Harmolenos, Geigen, Zithern usw.
Guter Auswahl.
Musikhaus Jos. Leop. PICK
u. k. Hoflieferant, best. Schrammelisten
für alle Tanz- und Musikvereine
Wien, VII. Neubaugasse Nr. 78.
Diese Reparatur- und Reparatur-Abteilung vom 18. Jahr, Groste
schicke Gramophone schon um 30 K. mit und ohne Trichter.

EISENHANDLUNG
BERN. GRESCHLER
KRAKAU,
GRODZKA 43
empfiehlt in grosser Auswahl Bau-
und Tischlerbeschagie, Werkzeuge,
Stahlwaren, Kochgeschirre, Bestecke
aus Alpaka und anderen Metalle.
Waschtische u. sonstigen Kanzel-
Einrichtungen.

Asphalt-Dachpappe
PERMANIT, bestes Eindeckungsmaterial.
Asphalt-Korksteinplatten.
Dachpappen- und Holztemein-Eindeckungen.
Presskiesdcker. — Asphaltierungen.
Dacheindeckungen mit Permant.
Korkstein-Isolierungen.
Karbolineum. Teerprodukte.
POSNANSKY & STRELITZ
Zentrale: Wien I., Nibelungenkassette Nr. 8.
Fabriken: Wien — Wittkowitz I. M. — Budapest.

Hotel Royal

Krakau
vis-à-vis der historischen Burg Wawel
Wiener Café-Restaurant
Transenal-Quartier
Heim reisender
Kaufleute

Salzburg

die Perle der österreichischen Alpen
Hotel Europäischer Hof
von einem Parke von 60.000 m² um-
geben; einest dieses Haus mit seinen
300 Zimmern und Privatbadern
vornehmlich für längere Aufenthalt.
Kroket- und Tennisplatz. — Abend-Konzerte in der Halle.
Zimmer von K 4 — aufwärts.
Separate Arrangements für längere Aufenthalt.
Prospekte und Auskunft zu Verlangen.
Die Direktion.
Zugverordnungen:
Wien ab 7 Uhr 30 Min. früh — Salzburg am 1 Uhr 21 Min. mittags.
Wien ab 9 Uhr 25 Min. früh — Salzburg am 11 Uhr 30 Min. mittags.
Wien ab 5 Uhr 30 Min. abends — Salzburg am 11 Uhr 30 Min. mittags.
Wien ab 10 Uhr abends (Schlafzug) Salzburg am 6 Uhr 30 Min. früh.
Salzburg jeden Montag und Donnerstag:
Wien ab 12 Uhr 35 mittags — Salzburg am 6 Uhr 30 Min.